Hampshire County Council

Ethnic Minority and Traveller Achievement Service

ELSAs and Bilingual ELSAs

This information leaflet is for parents and young people. It explains a bit about the role of an ELSA/EMTAS Bilingual ELSA (B-ELSA).

Цей інформаційний буклет призначений для батьків та молоді. Він пояснює роль спеціаліста з підтримки емоційної грамотності (ELSA) / та двомовного спеціаліста з підтримки емоційної грамотності (B-ELSA) Служби Досягнень Етнічних Меншин та Подорожуючих Груп (EMTAS).

Этот информационный буклет предназначен для родителей и молодёжи. Он объясняет роль специалиста по поддержке эмоциональной грамотности (ELSA)/ двуязычного специалиста по поддержке эмоциональной грамотности (B-ELSA).

Key facts

What is an ELSA?

ELSA stands for Emotional Literacy Support Assistant. This is a school-based role. An ELSA works with children to develop their emotional and social skills.

Ким є ELSA?

ELSA визначається як спеціаліст з підтримки емоційної грамотності. ELSA працює в школах з дітьми для розвитку їх емоційних та соціальних навичок.

Кто ELSA?

ELSA расшифровывается как специалист по поддержке эмоциональной грамотности. ELSA работает в школах с детьми для развития их эмоциональных и социальных навыков.

Hampshire County Council
Ethnic Minority and Traveller Achievement Service

What is a B-ELSA?

B-ELSAs travel to different schools to work with children alongside the school-based ELSA. The B-ELSA uses their skills in other languages to help bilingual children access ELSA support.

Ким є B-ELSA?

Двомовні спеціалісти з підтримки емоційної грамотності (B-ELSA) відвідують школи, щоб працювати з дітьми разом із шкільним ELSA. B-ELSA використовує свої навички в інших мовах, щоб допомогти двомовним дітям отримати підтримку ELSA.

Кто B-ELSA?

Двуязычные специалисты по поддержке эмоциональной грамотности (B-ELSA) посещают школы, чтобы работать с детьми вместе с школьным ELSA. B-ELSA используют свои навыки в других языках, чтобы помочь двуязычным детям получить возможность поддержки ELSA.

What is emotional literacy?

- Understanding and coping with one's own feelings and emotions and those of others.
- Having high self-esteem and positive interactions with others.

Being emotionally literate helps children better focus on their learning.

Що таке емоційна грамотність?

- Розуміння та вміння справлятись з власними почуттями та емоціями, а також почуттями та емоціями інших людей.

- Високе почуття власної гідності та гармонійні стосунки з людьми навколо.

Емоційна грамотність допомагає дітям краще зосередитися на навчанні.

Что такое эмоциональная грамотность?

- Понимание и умение справляться как с собственными чувствами и эмоциями, так и с чувствами и эмоциями других людей.
- Уважение к себе и гармоничные отношения с людьми вокруг.

Эмоциональная грамотность помогает детям лучше сосредоточиться на своём обучении.

Hampshire County Council
Ethnic Minority and Traveller Achievement Service

What do ELSAs and B-ELSAs do?

ELSAs and B-ELSAs work with children on areas such as:

- recognising emotions
- self-esteem
- social skills
- emotional regulation
- loss and bereavement

Що роблять ELSA та B-ELSA?

ELSA та B-ELSA працюють з дітьми над:

- розпізнаваннями емоцій
- самооцінкою
- соціальними навичками
- емоційною регуляцією
- втратою та скорботою

Что делают ELSA и B-ELSA?

ELSA и B-ELSA работают с детьми над:

- Распознаванием эмоций
- Самооценкой
- Социальными навыками
- Управлением эмоциями
- Потерей и скорбью

Hampshire County Council
Ethnic Minority and Traveller Achievement Service

How does the ELSA/B-ELSA work?

- ✓ ELSAs and B-ELSAs work together to plan and deliver sessions with children.
- ✓ Sessions are regular slots of between 20 and 30 minutes a week
- ✓ Sessions can be individual or with small groups of children
- ✓ Sessions are tailored to the needs of the child(ren)
- ✓ Sessions are fun, using activities like board games, puppets, role-play and stories
- ✓ Sessions include time to talk
- ✓ Each child's progress is reviewed half termly

Як працюють ELSA/B-ELSA?

- ✓ ELSA та B-ELSA працюють разом для планування та проведення занять з дітьми
- ✓ Заняття проводяться регулярно протягом 20-30 хвилин на тиждень
- ✓ Заняття можуть бути індивідуальними або з малими групами дітей
- ✓ Заняття адаптуються до потреб дитини
- ✓ Заняття проводяться в цікавій ігровій формі та включають в себе активності, такі як настільні ігри, іграшки, рольові ігри та казки
- ✓ Заняття включають час для спілкування
- ✓ Прогрес дитини переглядається один раз в четверть

Как работают ELSA/B-ELSA?

- ✓ ELSA и B-ELSA сотрудничают, чтобы совместно планировать и проводить занятия с детьми
- ✓ Занятия проводятся регулярно, продолжительностью от 20 до 30 минут в неделю
- ✓ Занятия индивидуально адаптируются к потребностям каждого ребёнка
- ✓ Занятия проходят в форме игр, используются настольные игры, игрушки, ролевые игры, истории
- ✓ Задания включают время для общения
- ✓ Прогресс ребёнка рассматривается раз в четверть

Hampshire County Council
Ethnic Minority and Traveller Achievement Service

What can parents/carers do to help?

As a parent/carer, it would help if you could tell your child's school about anything that might be affecting your child.

You can also ask your child's ELSA or B-ELSA if you have any questions.

Чим можуть допомогти батьки/опікуни?

Батькам/опікунам важливо повідомляти школу, про будь-які обставини, які можуть впливати на емоційний стан дитини.

Також, ви можете звернутися до ELSA або B-ELSA вашої дитини, якщо у вас є будь-які питання.

Чем могут помочь родители/опекуны?

Родителям/опекунам важно сообщать школе о любых обстоятельствах, которые влияют на эмоциональное состояние ребёнка.

Вы так же можете обратиться к ELSA или B-ELSA вашего ребёнка, если у вас возникнут вопросы.